



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

I-171 : ☐ Yes, ☐ No

EXIT VISA: ☐ Yes ☐ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN KIM TIET
Last Middle First

Current Address 6/B2 Khóm 3 P. Sadec Đồng Tháp

Date of Birth 12/10/27 Place of Birth VN

Previous Occupation (before 1975) Deputy Chief
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 06/21/75 To 10/21/80
(5y)

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Ng Kim Tiét
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
01. Hồ Thị Lành	10/13/27	wife -
02. Ng Thị Ngọc Thủy	05/19/48	daughter
03. Ng Thị Ngọc Anh	01/09/50	—
04. Ng Trương Thọ	03/16/58	son
05. Ng Thị Ngọc Nga	02/09/64	daughter
06. Ng Thị Linh Phương	10/18/69	—
07. Ng Thị Tô Trang	07/10/72	grand daughter
08. Ng Thị Thanh Thảo	08/08/73	—
09. Ng Tron Toan	04/06/75	grand son
010. Ng Thị Ngọc Mai	10/09/52	daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THO
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HÉP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date: APR 07 1969

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THO
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HÉP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: NGUYEN KIM TIET

Date of Birth: 12-10-27

IV #: Need IV# and LOI#

TIME IN RE-ED.

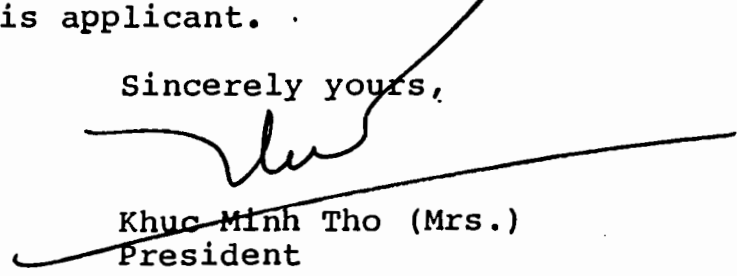
Dear Sir/Madam:

Upon request from the family of the former political prisoner in Vietnam, I am forwarding to you the enclosed document(s) to complete his record with your office. I trust that the document(s) will be sufficient.

Should you have any additional questions and/or concerns, please feel free to let us know at the above address.

Thank you very much for your kind attention and assistance in the processing of this applicant.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE:-This applicant has been sponsored by _____
as shown in the attachments.

- It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above

*Phai chi
Long Sadec*

ODP CHECK FORM

Date: 1/23/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Nguyen Kim Tiet

Date of Birth: 12-10-27

Address in VN 6/B2 Kham I P1, Sadec Dong Thap
VN

Number of Accompanying Relatives: _____

Reeducation Time: 5 Years _____ Months _____ Days

0

Record

IV # _____

VEWL # _____

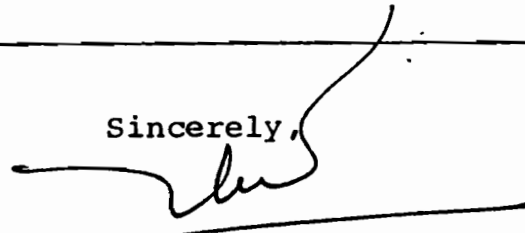
I-171 : _____ Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: _____

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel.

FAMILY OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

PO. Box 5435, Arlington V.A. 22205-0635 USA.

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

November 1988

IV : None
VEWL : None
I-171: None
Exit : None

-Applicant in Vietnam : NGUYEN KIM TIET
 + Current address : 6/B2, Khom I, Phuong I, Thi xa Sadec, Dong thap
 + Date of birth : 10 December 1927
 + Place of birth : Xa My Loi, Cao lanh, Tinh Sadec
 + Previous occupation (before 1975) :
 Rank : Grade I, Information Assistant. Serial Number 378
 Function : Deputy Chief, Information and Open Arm Service, Sadec
 Province, from 1955 to 30 April 1975 (over 20 years of
 active service).
 Name of American Advisor Juspao : Mr. Norris and Mr. Durham.
 + Time spent in re-education camp : From 21 June 1975 to 21 October 1980
 (5 years and 4 months).
 + Sponsor's name : N/A
 + Names of relatives and acquaintances in the U.S. : N/A
 + Name of principal applicant (P.A.) : Nguyen kim Tiet

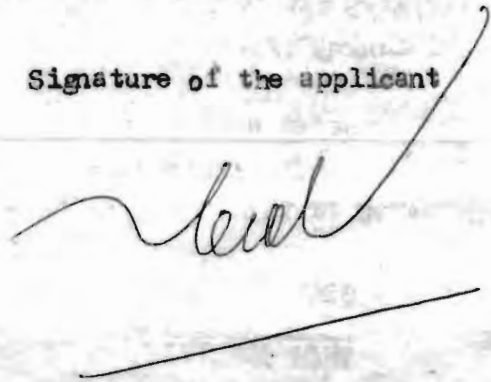
No	Name of dependent accompanying relatives	Date of birth	Relationship
1	Ho thi Lanh	13 October 1927	Wife
2	Nguyen thi Ngoc Thuy	19 May 1948	Daughter
3	Nguyen thi Ngoc Anh	9 January 1950	Daughter
4	Nguyen thi Ngoc Mai	9 October 1952	Daughter
5	Nguyen truong Tho	16 March 1954	Son
6	Nguyen thi Ngoc Nga	9 February 1964	Daughter
7	Nguyen thi Linh Phuong	18 October 1969	Daughter
8	Nguyen thi To Trang	10 July 1972	Granddaughter
9	Nguyen thi Thanh Thao	8 April 1973	Granddaughter
10	Nguyen trong Tam	6 April 1975	Grandson

Additional information : We have sent applications and questionnaires to the Orderly Departure Program Office in Bangkok (Thailand) successively during the years of 1983 and 1984, but we have not received any reply nor obtained any result.

Comment/Remark : My family and I ask for your kind consideration of our resettlement in the United States of America as political refugees because we have encountered many difficulties in political behaviour under the present regime.

Signature of the applicant

Inlosure: Release certificate



Sadee, ngày 30-11-1988
Kính gửi Chị Bảy,

Chắc có lẽ Chị nhớ lúc thư này lấy làm ngạc nhiên lắm là phải, vì lần qua (lòng có dịp viết thư thăm Chị ở đó. Cũng như tôi với bạn Oai trước kia thường xuyên gặp nhau hằng ngày đến như chị rất vui. Sau ngày đó, tôi cũng không gặp bạn Oai nữa, có lẽ giờ này chị cũng quên hẳn tôi là phải, mà chị cũng biết hoàn cảnh hiện nay mà thông cảm. Xiếc cho chúng tôi như thế!

Nay tôi có vài lời thăm chị cũng gia quyến ở nhà vui khỏe luôn.

Riêng tôi và gia đình từ đó đến nay vẫn mạnh và làm ăn bình thường, vào năm 1984 tôi có lần đến xin chứng trình O.D.P. nhưng mãi đến nay chưa được hồi báo. Nay tôi đang ký xin đi định cư tại Hoa Kỳ theo diện bổ quan ra trại có lập hồ sơ đầy đủ như: Diện Đoàn Tù đã nộp vào tháng 10/1988 cho nhà nước Việt Nam. Kế gặp bạn ở nhà mình ở đó, nên tôi làm gửi đến chị nhớ liên lạc và giúp đỡ, gia đình chúng tôi thành thật biết ơn nhiều lắm.

Nhân dịp này, tôi xin thông báo cho chị biết anh Dương và chị Lan hiện nay là su gia với tôi.

Và luôn tiễn đây xin báo tin luôn, chị chị con của ông Giảo Mưu đã từ trần sau cơn bệnh đau lợi loét cấp tính từng vòng H8 từng đợt ho.

Tôi xin ngừng bút nơi đây, và có vài hàng thăm, sau câu chúc chị cũng gia quyến được an vui

trung 2.

mãi mãi

Tôi mừng tin chị hồi âm

Kính chào Chị,

Đạt

- Nguyễn Kim Tiết
A/B₂ trường Trần Hưng Đạo
Thị xã Sactai (Đồng Tháp)

Bây thân mến,
Nhân tin Anh Tiết là sư gia của
chúng tôi tôi ý nhờ Bảy giúp đỡ sự việc
như trong thư, tôi rất mong sự nhiệt
tình của Bảy để giúp cho gia đình Anh
Tiết được như ý.

Thành thật cảm ơn Bảy nhiều lần
và tiện đây cũng báo tin buồn cho Bảy và
chị Năm hay Ban chủ của chúng mình
đã từ trần ngày 1. 11. 88 sau cơn bệnh
trong vòng 48 tiếng đồng hồ. Bất cứ bạn
bè đều tham viếng đầy đủ.

Vài hàng thăm gia đình Bảy cũng
gia đình chị Năm được nhiều sức khỏe
và chào bạn sự như ý.

Cần

FROM: NGUYEN-KIM-TIET, 6/B TRAN-HUNG-DAO, THI XA SADEC (DONG THAP)



PAR AVION

JAN 23 1989

TO: MISS. NGUYEN THI MINH-PHƯƠNG

U.S.A.

CONTROL

Card
Doc. Request; Form
Receipt Order
Computer
Form "D"
✓ CDF/Date 4-7-89
Membership; Letter